

El Butlletí de Vilafortuny

Publicació Trimestral

Setembre 2001 - Núm. 23



**El Castillo de Vilafortuny
abre sus puertas al**

XXVII Festival Internacional de música



*Momento de la
actuación de la Coral
Verge del Camí y del
Grupo Traüt de Tari en
la cripta del Santuari
de la Mare de Déu del
Camí.*

*Sr. Àngel Recasens,
president del Festival
Internacional de
Música de Cambrils.*

*El señor Ricard
Aparici recibe de
manos del Alcalde de
Cambrils Sr. Serra un
pergamino con la historia
del Castillo Guillem de
Fortuny.*



El Butlletí de Vilafortuny

DIRECTORA: Encarna Moreno
C/ Naranjo de Bulnes nº 3
43850 Vilafortuny-Cambrils
T: 977 79 54 63
email: elbutlleti@yahoo.es
www: www.vilafortuny.com/butlleti

PUBLICACIÓN: Trimestral
TIRADA: 2.500 ejemplares
DÉPOSITO LEGAL: T-2009-95
DISTRIBUCIÓN: Gratuita

REPARTO: Urbanizaciones de Vilafortuny,
Establecimientos Públicos y
Ayuntamiento de Cambrils.

REDACCIÓN: Encarna Moreno
elbutlleti@yahoo.es

COLABORADORES: Dr. Ferrán

Ana Vilallonga
Mildred De Bloos
Alberto Montiel
Marichi Dasca
Pilar Abellá

FOTOFRAFÍAS: Oleastrum, Dr. Ferrán.

El Butlletí no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores. Cualquier reproducción total o parcial del contenido de El Butlletí deberá estar autorizada por el/la autor/a del mismo o por la dirección de forma escrita.

farmacias

FARMACIA EN VILAFORTUNY

FARMACIA CADIÑANOS

Avda Diputación 79 (Vilafortuny)

Tel. 977 361 041

GUARDIAS:

Septiembre: 5, 11

Octubre: 5, 6, 7, 11, 17, 23, 29

Noviembre: 23, 24, 25, 29

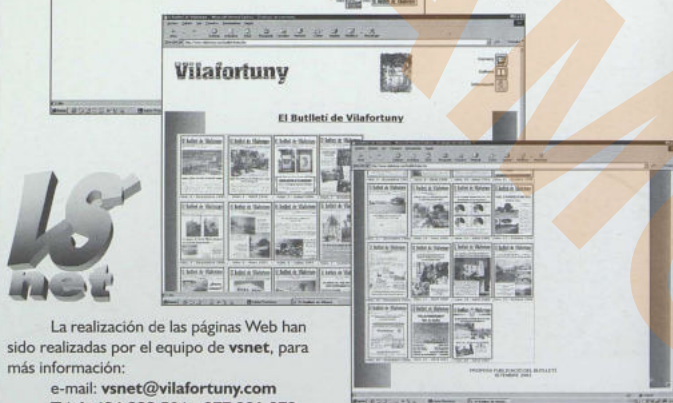
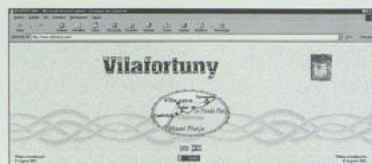
Diciembre: 5, 11, 17.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Ambulatorio	977 36 30 74
Ambulatorio Casa del Mar	977 36 01 75
Ambulatorio-urgencias	977 36 16 52
Ayuntamiento	977 79 45 79
Biblioteca Municipal	977 36 34 95
Bomberos	977 79 50 80
Correos	977 36 06 74
Cruz Roja	977 36 00 34
Medio Ambiente	977 79 46 79
Guardia Civil	977 36 00 62
Palau Municipal d'Esport	977 36 30 73
Policia Local	977 79 45 66
Radio Cambrils	977 36 34 05
Recogida muebles viejos	977 36 91 36
R.E.N.F.E.	977 24 02 02 / 977 79 10 68
RADIO TAXIS CAMBRILS	977 36 26 22
Aeropuerto de Reus	977 77 98 00
Casal Municipal de la Gent Gran de Cambrils.	977 79 51 92
Club Jubilats «Casa del Mar» de Cambrils.	977 36 15 48 / 977 36 42 34
Casal d'Avis «Baix Camp» de Cambrils.	977 36 47 15 / 977 36 05 10

internet

El Butlletí a Internet



La realización de las páginas Web han sido realizadas por el equipo de vsnet, para más información:

e-mail: vsnet@vilafortuny.com

Teléfono: 636 333 506 - 977 391 872

Como acceder

www.vilafortuny.com/butlleti

A través de las páginas Web del Butlletí se pueden obtener los más interesantes artículos publicados hasta hoy. Una gran posibilidad de poder recoger las noticias más importantes u opiniones más interesantes que nuestros colaboradores nos han ofrecido, un medio para todas las personas que estén interesadas en saber un poco más de todo lo que nos rodea.

cultura

XXVII Festival Internacional de música

Encarna Moreno



El señor Aparici acompañado de las autoridades muestra las instalaciones interiores del Castell de Vilafortuny.

Un año más la Asociación Amigos de la Música de Cambrils, encabezada por su presidente el Sr. Ángel Recasens y su Directora Sra. Rosa María Sambola, han organizado de forma brillante dicho evento, escogiendo para ello tres emblemáticos lugares de nuestro municipio.

En el parque Samà, sede de anteriores conciertos, el prestigioso festival ofreció los siguientes espectáculos: Danzas del Nilo, Música Gospel, Ballet de la Opera de Kiev y Cristina Hoyos con su grupo que interpretó "Al compás del Tiempo", un excepcional espectáculo flamenco.

En la Cripta del Santuari Mare de Déu del Camí actuaron la Coral del mismo nombre, el Grupo de música tradicional Traüt de Tari, el Dúo de Trombón y piano y el Cuarteto de flautas "Quattor", deleitando como siempre al numeroso público asistente que les aplaudió con mucho entusiasmo.

El Castillo de Vilafortuny, ha sido la gran novedad del Festival acogiendo tres



Esta imagen recoge el momento final de la actuación de Cristina Hoyos y su grupo en el Parque Samà.

HORARIO DE AUTOBUSES

TARRAGONA-CAMBRILS

(Autocares Plana, por la N-340)

Parada en la Avenida Vilafortuny, delante de Villajardín.

Dirección Tarragona: 6:55 - 11:50 - 15:45

Dirección Cambrils: 12 - 15:05 - 18:30 - 21:15

El paso por Vilafortuny es unos 10 minutos después de la salida de Cambrils y unos 35 minutos después de la salida de Tarragona.

CAMBRILS-SALOU

(Autocares Hispania, por la Avenida Diputación)

Paradas debidamente señalizadas a lo largo de la Avenida Vilafortuny, hasta la rotonda.

Salidas de Cambrils: 7:55 - 8:55 - 9:55 - 10:55 - 11:55

- 12:55 - 16:55 - 17:55

Salidas de Salou:

7:30 - 8:30 - 9:30 - 10:30 - 11:30 - 12:30 - 14:15 - 16:30

- 17:30 - 19:30

El paso por Vilafortuny es unos 10 minutos después de las salidas de Salou y Cambrils.

NOTA: En caso de algún problema (horarios, incumplimiento de recorridos,...), pueden dirigir sus reclamaciones a los teléfonos: 977 75 41 47 (autocares Hispania), 977 21 44 75 (autocares Plana)

HORARIO DE AUTOBUSES MUNICIPALES

CENTRE / AJUNTAMENT SORTIDA / SALIDA	MAS CLARIANA ARRIBADA / LLEGADA SORTIDA / SALIDA	CENTRE / AJUNTAMENT ARRIBADA / LLEGADA
7.20	7.50	8.20
8.20	8.50	9.20
9.20	9.50	10.20 (**)
(**) Dimecres itinerari des del Mercat / Mèrcoles itinerari hasta el Mercado		
12.10	12.40	13.10
13.10	13.40	14.10
14.10	14.40	15.10 (*)
(*) Itinerari de Col·legis fins Av. M.ª Nenari / Itinerari de Col·legis hasta Av. M.ª Nenari		
17.10	17.40	18.10
18.10	18.40	19.10
19.10	19.40	20.10
Dilluns a dissabtes de maig/setembre Dilluns a divendres d'octubre / abril		
Lunes a sábados de Mayo/Septiembre Lunes a viernes de Octubre/Abril		
REFORÇOS / REFUERZOS (Periodo Lectiu / Periodo Lectivo)		
7.45	8.15	8.45 (*)
(*) Itinerari de Col·legis fins Av. M.ª Nenari / Itinerari de Col·legis hasta Av. M.ª Nenari		
13.45	14.15	14.45 (*)
(*) Itinerari de Col·legis fins Av. M.ª Nenari / Itinerari de Col·legis hasta Av. M.ª Nenari		
17.40	18.10	18.40

histórica sobre el Castillo y sus orígenes. A su vez el Sr. Aparici hizo entrega de una placa homenaje al Sr. Paco López, en reconocimiento de su gran valía profesional en la restauración del Castillo. Estos actos de homenaje tuvieron lugar en el transcurso de la Cena ofrecida en el comedor principal del Castillo, donde aproximadamente 60 invitados disfrutaron de la exquisita cena y la compañía de sus anfitriones.

Desde esta redacción felicito a organizadores y participantes del Festival y extendiendo mis palabras de agradecimiento por su amable invitación a los actos de clausura y la acogida que dispensaron a mi esposo e hija que asistieron en mi representación.

Clausura del XXVII Festival Internacional de Música de Cambrils en el "Castell de Vilafortuny"



Momento que recoge la actuación del barítono Claudio Arás i Ivon Frontela al piano..



El señor Aparici entregando al señor Paco López una placa homenaje en reconocimiento del trabajo realizado en el proceso de restauración del Castell de Vilafortuny.



En esta imagen se aprecia un momento en los que el público disfruta escuchando uno de los conciertos en el salón principal de la planta baja del Castillo.



El matrimonio Aparici y acompañantes escuchan atentos uno de los conciertos celebrados en la sala conocida por los vecinos de Vilafortuny como la sala de las Subastas de Arte que se realizaban allí antes de que los Señores Aparici adquirieran el Castillo.

Actos de clausura del Festival

En estas imágenes se aprecia los diferentes aspectos de la Clausura del Festival en las instalaciones del Castillo, vemos a los Señores Aparici acompañados de las autoridades y público asistente al último concierto del XXVII Festival Internacional de Música tan magníficamente organizado por el Señor Angel Recasens y demás miembros de la Asociación Amigos de la Música de Cambrils



Cena de clausura en el comedor principal del Castillo.



Portada del programa del Festival



El grupo musical Collegium Musicale Brugensis cerrando los actos del Festival..



Momento del acto final con estuistas aplausos de todos los asistentes, como muestra de afecto a todos los actos celebrados y con el reconocimiento del éxito obtenido con el deseo de la continuidad de estos actos musicales dentro del Festival Internacional de Música de Cambrils.



Peregrinos de Vilafortuny en Santiago

Peregrinos anónimos

Una tarde de invierno, con grandes ideas de hacer algo aventurero e inesperado, un grupo de 8 amigos bien avenidos y diferentes: ingenieros, abogados, futbolistas, anticuarios, directivos decidimos hacer la locura de realizar la peregrinación del Camino de Santiago. Todo empezó tal y como acabó, con gran ilusión. Unos se encargaron de ver los viajes, otros – las rutas, otros – lugares de hospedaje... Y así, encabezados por nuestro amigo el anticuario, fuimos formando una agenda de ruta de lo que después fuera realidad "Peregrinos de Vilafortuny de Santiago".

En principio, nuestra idea era hacer un viaje muy "light", con intención de enviar incluso nuestros enseres diarios por transporte urgente. Pero después de dar muchas vueltas al asunto, desistimos y decidimos de hacerlo de forma tradicional: con la mochila a cuestas, pero no muy grande.

Tras muchos meses de entrenamientos teóricos y de preparativos, salimos en dos grupos por caminos distintos, con la diferencia de 5 días. Cuatro de nosotros desde Astorga pasando por Rabanal de Camino – Ponferrada – Vega de Valcarlos – Cebeiros cubriendo en 12 días la distancia en total de 250 km. Y otros cuatro nos juntamos al primer grupo ya en Cebeiros, partimos desde allí y seguimos juntos por Triacastela – Sarriá – Portomarín – Palas del Rey – Melide – Arzúa – Rúa y Santiago



de Compostela. Ibamos todos uniformados con nuestro pañuelo verde de las fiestas de Nuestra Señora de Vilafortuny.

Al principio pensábamos, que todo iba a ser muy fácil y que éramos una cuadrilla muy deportiva y bien preparada, pero entre la experiencia del primer grupo y la confirmación de segundo, entendimos que hemos sido demasiado optimistas y que era una auténtica estupidez pensarlo así. Cada día pesaba un poco y jamás en la vida tuvimos tantas ganas de meternos en la cama, a pesar de que algunos sitios de hospedaje no eran nada acogedores. Algunos de nosotros, incluso, querían retirarse, pero las ganas de conseguirlo, el buen ambiente, el apoyo de la gente que encontrábamos, la belleza de paisaje y las promesas realizadas vencieron el cansancio y las dificultades de la odisea.

El Camino en sí era precioso e impresionante. El paisaje, sobre todo en Galicia, con esas mañanas de niebla, esos bosques frondosos, prados verdes que se abren a tu vista al subir la montaña, y los momentos

de descanso con buenos almuerzos, claro, hacían que los kilómetros matinales fueran mas cortos y llevaderos. Jamás podremos olvidar las amistades que hemos hecho, las discusiones que hemos tenido, esos instantes cuando toda la rutina de la vida se queda más allá... Momentos, cuando te perteneces a ti mismo, cuando te sientes en armonía con el Universo, cuando te da tiempo para pensar en algo más

que en hipotecas, bolsas, inversiones... en algo eterno. Es algo, que te da la posibilidad de echar un vistazo sincero a toda tu vida anterior e imaginar sin miedo tu futuro. Es una experiencia inolvidable...

Y llega el fin del Camino. El pasado 25/08/01 entramos en Santiago de Compostela, objetivo conseguido, emociones irrepetibles... Fue algo maravilloso, nuestro sueño se hizo realidad. Una ciudad con mil rincones bellos y sorprendentes. Después de la cantidad de kilómetros que cada uno ha hecho recibir la Compostelana, ver la Catedral con su botafumeiro encendido y lanzado de lado a lado a lo mas alto debajo de la cúpula, parecía una de las maravillas del mundo. Esta sensación se podría comparar con lo mas bello, con el nacimiento de un niño, con amor a una mujer o con ganar el Oscar o premio Nobel...

Si algún día decides hacer el Camino de Santiago – querrás repetirlo una y otra vez.

CTRA. DE VILLAVIEJA, S/N
ADPDO. DE CORREOS 51
12.520 NULES (CASTELLÓN)
TEL. 964 67 42 61
FAX. 964 67 47 85
www.stylnul.es
stylnul@stylnul.es

**GRES
DUR**

CTRA. NACIONAL 340, KM 44,5
POLIGONO INDUSTRIAL LA MINA
12.520 NULES (CASTELLÓN)
TEL. 964 65 92 21
FAX. 964 65 91 19
www.gresdur-XXI.com
gresdur-xxi@gresdur-xxi.com



**CERAMICAS
TESANY**
C/RUIZ ZORRILLA Nº 12, 1º
12.001 CASTELLÓN
TEL. 964 24 67 76
FAX. 964 25 39 70
www.tesany.com
tesany@tesany.com

GRUPO CERÁMICA NULENSE

VILAFORTUNY "EL CLUB"



ENTRADA LIBRE - ABIERTO TODO EL AÑO
PISTAS DE CÉSPED ARTIFICIAL
Únicas

ALQUILER - ABONOS A LA CARTA

5 Pistas de tenis - 2 de padel - 15 hoyos de minigolf
Sala de musculación - Sala aeróbica - 1 Frontón
1 Pista de fútbol .5 - piscina de verano - snack bar - cafetería
parque infantil - terraza - aparcamiento propio
cabinas de quiromasaje y fisioterapia

SUPER OFERTAS

ABONADOS CLUB-RAQUETA

(Tenis + Padel + Frontón)

O ABONADOS GIMNASIO

(Sala cardiovascular - Musculación y Sala Aeróbica)

USO ILIMITADO HASTA 31 DE ENERO: 12.500 pts TODO INCLUIDO*

USO ILIMITADO HASTA 31 DE MARZO: 17.990 pts TODO INCLUIDO*

ABONADO TOTAL

(Tenis + Padel + Frontón +

Sala Cardiovascular + Musculación + Sala Aeróbica)

USO ILIMITADO HASTA 31 DE ENERO: 18.750 pts TODO INCLUIDO*

USO ILIMITADO HASTA 31 DE MARZO: 24.990 pts TODO INCLUIDO*

(* OFERTAS HASTA 30 DE SEPTIEMBRE Y NO EXTENSIBLES A ABONADOS VIGENTES O ABONADOS AÑOS 2000 O 2001
EL CLUB PODRÍA PERMANECER CERRADO DEL 17/12/2000 AL 18/1/2002)

ESCUELAS DE INVIERNO: TENIS, PADEL Y GOLF

INICIO: LUNES 17 DE SEPTIEMBRE

CLASES INDIVIDUALES O COLECTIVAS PARA TODAS LAS EDADES
INICIAMIENTO Y PERFECCIONAMIENTO
CURSILLOS MENSUALES, TRIMESTRALES, ETC...
CLASES DE LUNES A DOMINGO



HORARIO DEL CLUB Y DE LA SALA CARDIOVASCULAR MUSCULACIÓN
LUNES - MARTES - JUEVES Y VIERNES DE 10-13 Y DE 18 A 22 H
SÁBADOS DE 10 A 14.30 Y DE 18 A 21 H (PROVISIONAL)
DOMINGOS DE 10 A 14.30 H

VILAFORTUNY "EL CLUB"

c/ Leonardo da Vinci, 2 - 43850 CAMBRILS (TARRAGONA)

Tels.: 977 360 659 - 646 486 678 - 626 465 544

www.vilafortuny-online.com/deportes

e-mail: clubnininis@yahoo.es



**¿QUIERES
APRENDER A
JUGAR A GOLF-
PITCH AND PUTT?**

SALIDAS A CAMPOS LOS
MARTES Y VIERNES
A LAS 13.00 H

SÁBADOS Y DOMINGOS
A LAS 14.30 H

ACOMPANAMIENTO Y
SEGUIMIENTO

EN CAMPO PERSONALIZADO
PRECIOS SUPER ECONÓMICOS
DESCUENTOS EN CAMPOS
NO NECESITAS MATERIAL
PROPIO

**FIESTAS DE
CUMPLEAÑOS Y TODO
TIPO DE
CELEBRACIONES**

Sociedad

Ana Vilallonga

Bautizos:

En la Parroquia de Santa María de Vilafortuny han sido bautizados los niños: **Julia Patrach García, Lluís García Rom, Elena Andreu Sanmillán, Iñigo Andreu Sanmillán, Carla Andreu Batlle, Jaime Radil Hernán, Ferran-Gerard Isern Crusat, Josep María García Crusat, Nuria Torrico García, María de Lorena Fuertes Rodríguez, Raquel Villas Bautista, Julia Capella Campdepadrós, Miquel Sole Parga, Marta Cavallé Gomez, Pere Cavallé Salvadó y Paula-Maria Serrano Jiménez**, nieta de nuestra colaboradora **Marichi Dasca**.

Enlaces:

El 24 de Agosto se celebró en la Ermita de Nuestra Sra. de la Roca el enlace matrimonial de **Eduardo Ruiz Ruiz** con **Amparo Ruiz Queral**. El es hijo de nuestros vecinos **Luis María y M^a Tere Ruiz Ozaita**.

En la Parroquia de Santa María de Vilafortuny han contraído matrimonio **Fillippo Alfredo Terrassi** con **Anna M^a Blasco Agud, Pere Pardines Gras** con **Cristina Vilalta Boqué, Victor-Manuel Velarde Florres** con **Mireia García Vallés** y **Josep Antoni Pallejá Ribes** con **Cristina Serra Cavallé**.

Varios:

Los 150 km. a pie desde Astorga a Santiago de Compostela, han sido recorridos este verano, en 8 días, por un grupo de vecinos que acompañaron en "El Camino de Santiago" a Michel Pineda, exjugador del R.C.D. Español de Barcelona. La experiencia fue muy positiva. Dura para los pies no acostumbrados a estas caminatas, pero reconfortante a la llegada a la Basílica, asistir a la Misa Mayor y contemplar el movimiento del Botafumeiro.

El 15 de Junio se celebró la cena de "fin de curso" del **Colectivo de Dones de Vilafortuny**, con asistencia de todas las asociadas y muchos de sus conyuges. El nuevo curso se iniciará a primero de Octubre próximo y como siempre se ofrecen manualidades, costura y clases de pin-

tura, y están previstas en breve varias salidas culturales a nuestros alrededores y a Valencia para visitar los distintos pabellones de la "Ciudad de las Artes y las Ciencias" Tel. 977 79 55 69

El 31 de Agosto se celebró en el **Club de Vilafortuny** la fiesta de fin de verano con una merienda. Estuvo muy animada y concurrida. Hubo actuaciones de payasos, polichinelas, animadores y lo más destacado fueron las actuaciones de los grupos de campus que durante el verano han tenido escuela de natación, tenis, esplai, etc., haciendo un baile cada grupo que fueron muy aplaudidos.

Los **Sres. de Quintanal** ofrecieron una cena en el Restaurante "La Morera" de Salou que cerró para ellos. La fiesta, que reunió amigos venidos de diversos puntos del país, estuvo muy animada.

El pasado mes de Mayo, se celebró en Marsella el IV Congreso internacional de la Sociedad Europea de Laser en Cirugía Estética (ESLAS), sociedad que preside nuestro vecino el **Doctor Trelles**. Conociendo con el mismo le fue entregada, como Presidente de la **Fundación Antonio Gimbernát la Medalla de la Ciudad de Marsella** de manos de su Alcalde Jean-Claude Gauden quién, en su discurso, destacó la gran labor desarrollada por la Fundación, que, con su trabajo, favorece la calidad de vida del enfermo y también agradeció que se hubiera escogido Marsella como sede del congreso ESLAS el presente año, al tiempo que remarcaba la similitud entre esa ciudad y Cambrils y Tarragona. Una vez más la **Fundación Antonio Gimbernát**, con sede en el **Instituto Médico Vilafortuny**, ha visto reco-



nocida su labor a nivel internacional por sus novedosas aportaciones científicas en la aplicación del laser a la cirugía. Por este motivo y por su trayectoria médica, felicitamos al **Dr. Mario A. Trelles**.

La nota más destacada del verano han sido, sin duda, los conciertos que se han celebrado en el **Castillo de Vilafortuny** y concretamente el de clausura que, en una cena ofrecida por los propietarios **D. Ricardo Aparicio y señora** que congregó a destacadas personalidades del mundo empresarial, económico, político y social, se rindió homenaje, por parte del Ayuntamiento de Cambrils a los **Sres. de Aparicio** y por parte de éstos al ejecutor de las obras de reconstrucción **D. Francisco Lopez**. El Castillo y sus jardines lucieron espléndidos en todos los conciertos y la asistencia de vecinos de Vilafortuny, que muchos de ellos recordaban otros tiempos del Castillo, fue nutrida y estupenda.

Omisión:

En el pasado boletín se omitió decir que **Xavier Torrens Carreras** es hijo de nuestros vecinos **Emilio y M^a Teresa**. Asimismo se quedó en el tintero mencionar que la niña **Giorgina Sigiran Masoliver** es hija de nuestro colaborador **Ricardo Sigiran**. Lamentamos las omisiones que son ajenas a nuestra voluntad y agradecemos las noticias que nos facilitan tanto vecinos, como amigos y colaboradores.

GOURMET
PARÀDIS

• CATERING •

**CELEBRE SUS COCKTAILS,
BODAS, ANIVERSARIOS
O CONVENCIONES DE EMPRESA
DONDE UD. QUIERA CON UNA
CALIDAD Y SERVICIO ÚNICOS**

Tel. y Fax 977 79 55 51
Móvil 617 48 96 39

BARCELONA-TARRAGONA-MADRID-ZARAGOZA

Apuntes históricos de Vilafortuny y sus alrededores: las inscripciones latinas

Gerard Martí Estrada

En los últimos artículos de la presente sección, queda bien clara la abundante presencia de hallazgos arqueológicos de época romana en la zona de Vilafortuny. Aquí se conocen diversos yacimientos situados cerca del camino de Mas d'en Bosch, la antigua Vía Augusta. Otro aspecto también interesante es la presencia de tres inscripciones funerarias latinas que, hoy en día, podemos contemplar en el Museo Salvador Vilaseca de Reus.

Pensemos en primer lugar que las creencias romanas motivaban la ubicación de los entierros al lado de las vías de comunicación, sobretudo a las entradas y salidas de las poblaciones o cerca de los núcleos habitados. Al construir la torre de Mas d'en Bisbe, posiblemente en el siglo XVI se recuperó una lápida funeraria escrita en latín, donde hoy en día, todavía se puede leer la dedicatoria destinada a un soldado romano de la VII Legión. También en el Castillo de Vilafortuny se han encontrado dos pedestales funerarios, uno de ellos a un importante personaje de la administración imperial de Tarraco, capital de la provincia romana de la Tarraconensis. Este personaje podría haber tenido su mansión en nuestras tierras, que sería algunos de los yacimientos identificados.

Todo y que la procedencia exacta de las tres inscripciones es desconocida, podríamos suponer que provienen de los alrededores del Camí de Mas d'en Bosch o de algunas de las numerosas villas de época romana, convirtiéndose así en una evidencia más de la intensidad del poblamiento de Vilafortuny en este período.



Foto: Una de las inscripciones que se pueden observar en el Museo Salvador Vilaseca (Reus).

STUCCO



STUCCO - ANTIGÜEDADES

Cursos de invierno

Desde su apertura Stucco ha intentado cubrir las necesidades de sus clientes teniendo bastante éxito, motivados por vuestras peticiones se van a comenzar unos cursos de pintura al óleo todos los sábados, y clases de iniciación a la restauración de muebles entre semana. Por supuesto seguimos contando con el taller de RESTAURACIÓN DE OBRAS DE ARTE que está teniendo mucha aceptación, así como la realización de Inventarios y Catálogos de Obras de Arte que realizamos tanto en el ámbito particular (por ejemplo para los seguros de vuestras casas y negocios), como a nivel institucional.

STUCCO



ANTIGÜEDADES

en C/ Galceran Marquet, nº4.

Local 1-2

CAMBRILS - Puerto.

(Frente al Hotel Mónica)

Tels: 655 525 636 - 655 525 635

Química y turismo

Jesús Nieto Palomo

Vaya por delante que soy empleado de la industria química. También soy usuario empedernido de sus productos, pero en esto no me distingo en absoluto de ningún otro ciudadano. Mi calidad de empleado, sin embargo, quizá me permita hablar con cierto conocimiento de esta industria, que parece atravesar una crisis de imagen entre algunos de los políticos locales. Algún alcalde de la zona ha expresado repetidamente, y con notable apoyo de los medios de comunicación, su deseo de que la industria química desaparezca, para no estorbar a la otra industria, la que dicen que verdaderamente pertenece a Tarragona: la industria ideal, la panacea, según estos alcaldes y sus portavoces. El turismo.

No voy a extenderme en el hecho de que la química es básica, indispensable y fundamental para nuestro modo de vida de hoy, para todo lo que conocemos como "calidad de vida". La petroquímica es la industria que habilita a todas las demás industrias, la que las hace factibles. Sin petroquímica, no habría industria de las telecomunicaciones, ni industria alimentaria, ni de la construcción, ni farmacéutica, ni alimentaria. Ni siquiera habría turismo, como no lo ha habido hasta hace treinta años. Si no están de acuerdo con esto, por favor mediten sobre ello, siendo honrados consigo mismos, por un minuto.

El problema parece radicar, en el ámbito local, en que la presencia de la petroquímica puede espantar a los turistas, ya que es peligrosa para las personas, es peligrosa para el medio ambiente, y además es fea. Sin embargo, esto es sólo una opinión. Es respetable pero subjetiva.

La industria química de Tarragona ha hecho enormes inversiones en sistemas de seguridad para evitar incluso los accidentes más mínimos, y lo ha hecho para cumplir las leyes, tremendamente exigentes al respecto, por razones de responsabilidad con la sociedad y además también por propio interés. Es rentable ser una empresa segura. Pero las personas somos humanas y falibles, y toda actividad genera riesgos que antes o después pueden acabar en accidente. No tengo datos exactos de cuántas personas han fallecido o sido heridas por un accidente en la petroquímica de Tarragona

en los últimos años. No muchas, seguro, pero alguna ha habido. Menos de cinco muertos en los últimos diez años, probablemente. Incluso con accidentes mínimos, la prensa se ocupa del caso durante días o semanas. Eso está muy bien, ha de saberse. Pero, imaginen el mismo eco mediático y social para los accidentes provocados por el turismo. Veamos, ¿cuántos accidentes de tráfico se producen, cada semana, con muertos y heridos, involucrando a turistas, en la zona de Tarragona? Si ya en invierno el tráfico y el riesgo es alto en las carreteras, piensen en la situación en verano, cuando la población de vehículos se multiplica por dos, y muchos de sus conductores llevan bastante despiste y mucho cansancio (o sustancias diversas) en el cuerpo. El hecho es que es más peligroso circular y hay más accidentes en plena temporada turística, más muertos y heridos. Muchos más de los que puede provocar y provoca la industria química. ¿O es que unos muertos valen más o duelen menos que otros?

Riesgo medioambiental. La química lo tiene y de vez en cuando se produce un vertido, un escape. Por accidente y muy raramente en el caso de las empresas responsables, que son la gran mayoría (imagino que puede haber alguna empresa sin escrúpulos que aprovecha la nocturnidad para verter algo a la atmósfera, por ejemplo, y esto debería perseguirse y castigarse ejemplarmente). En Tarragona ninguno de los escasos escapes accidentales que ha habido en estos años ha provocado daños serios ni al entorno ni a las personas, aunque esto no sea justificación. La industria petroquímica sigue trabajando en mejorar este aspecto. ¿Hace lo mismo la industria turística? ¿Qué ocurre con los residuos que generan medio millón de personas extra en la zona, que apenas está preparada para manejar los residuos de sus habitantes permanentes? El Ayuntamiento de Cambrils, por ejemplo, reconoce que tiene graves problemas para gestionar los residuos urbanos en verano. La basura se acumula en las calles con el riesgo asociado para la salud pública. La atmósfera apesta con aromas urbanos, de basura y de humos de millares de vehículos y aviones extra. El mar recibe su dosis de vertidos de

los alcantarillados de cientos de miles de personas, por suerte depurados en cierto grado. Las carreteras, las playas, las calles, los campos se llenan de basura que los turistas van repartiendo a su paso. Y, ¿quién paga la gestión de residuos y su tratamiento, cuando se hace?

La química es fea. Bueno, supongo que nadie viene a Tarragona sólo para admirar el espectáculo de la refinería o del polígono Sur por la noche o para hacerse una foto con la torre de destilación de la Basf, pero sí es verdad que la gente cuando lo ve por vez primera se lo queda mirando extasiada un rato. En fin, no es más feo que muchas calles anodinas y cutres de Salou o Cambrils colapsadas de coches, o que cualquier autopista o carretera, o que un supermercado lleno de coches y gente en chanchas. El turismo también degrada el paisaje, y además el paisaje más valioso y más doloroso de ver arruinado. No hay más que ver el litoral mediterráneo. Vean el cabo de Salou, por ejemplo, totalmente arrasado por la especulación turística. Eso sí es un desastre ecológico, de efectos muy duraderos si no irreversibles. Eso sí es inmoral, porque no es un accidente, es el producto del egoísmo de algunos especuladores. ¿Sale este atentado contra el medio ambiente en los periódicos? ¿O es que se trata de atentado ecológico "de baja intensidad"?

Toda industria es molesta para alguien. La química produce molestias, como también el turismo. Acá tenemos que soportar aumentos de precios en verano, imposibilidad para aparcar y casi para circular, agobios en las tiendas, algún turista con ganas de bronca, aumento considerable en la delincuencia. No tiene sentido querer hacer de una actividad un paraíso y de otra un infierno. Todos necesitamos de las dos industrias, como usuarios (yo también soy turista entusiasta cuando puedo) y quizá como trabajadores. Pero si la química no es inocua, el turismo tampoco. Que no nos vengán con ganas de meter cizaña y con demagogia. Las dos industrias han convivido y lo pueden seguir haciendo con éxito en el futuro.

Un verano caliente

Redacción

Este verano ha sido excesivamente caliente, además de las altas temperaturas, hemos vivido acontecimientos bastante preocupantes. La marea negra en las playas de Vilafortuny, ha sido noticia en muchos medios de comunicación, desprestigiando bastante a esta zona costera. Pero lo más grave, es que con tantos incidentes de vertidos al mar la contaminación cada vez es mayor, sin olvidar que las nuevas modas deportivas también colaboran a ello.

Este año se ha potenciado el uso de las motos de agua, que además de contaminar con los gases de sus motores, molestan a los bañistas, convirtiendo este deporte en un tema bastante polémico y un peligro para los que lo practican, lo cual ha llegado a las altas esferas exigiendo una regulación legal.

La masiva cantidad de vehículos circulando por las carreteras y calles del núcleo urbano ha sido otro factor de agobio y estrés, sobretodo para los que vivimos aquí todo el año. Las molestias ocasionadas por el mal estado del tramo que pasa por la Avenida Vilafortuny debajo del puente de la vía del tren, se incrementan en verano al tener que hacer largas colas para bajar a las playas, iglesia, farmacia, peluquería etc. La alternativa por el puente de la gasolinera no es muy aconsejable, ya que, se corre el riesgo de accidente, debido al mal estado del puente que pasa por encima de la vía y sobretodo por la cantidad de vehículos aparcados y la gente de los campings circulando a pie por la estrecha calzada sin acera por falta de espacio. Si lo que queremos es desplazarnos al centro de Cambrils para realizar las compras, ir a los ambulatorios médicos o al Ayuntamiento, lo tenemos aún peor si nos metemos por la carretera de la costa entre los numerosos coches, autobuses y "el tren turístico", el reloj mejor ni mirarlo y paciencia mucha. La salida por la N-340 a través de la rotonda ha estado colapsada pero menos peligrosa de lo que estaba al principio esto ha permitido poder desplazarse a Tarragona, Reus etc. en detrimento del comercio de Cambrils que hasta que no este acabado el vial del Cavet y dispongamos de más plazas



de aparcamiento muchas personas evitan encontrarse en medio de un colapso circulatorio en la N-340 o dando mil vueltas para aparcar teniendo que dejar el coche en muchos casos a las afueras del centro.

Otro asunto que ha subido bastante la temperatura ha sido los numerosos robos en Campos, Masías, comercios, pisos, casas, etc. la nueva forma de entrar a robar mientras las personas duermen usando gases y todo tipo de herramientas para inutilizar alarmas, romper puertas y ventanas sin el menor escrúpulo, ha sido el detonante para atemorizar y crear en muchos casos fobias persecutorias a los ocupantes de las viviendas robadas (algunas hasta dos veces) durante este verano. Algunos de los ladrones son personas que vienen de países en conflicto y no tienen nada que perder y esto es lo más preocupante, porque las leyes de nuestro país no les va a impedir seguir actuando y en caso de que les lleven ante el juez "entrarán por una puerta y saldrán por la otra". Son muchas las personas víctimas de esta inseguridad ciudadana que se están preguntando si los políticos son conscientes de esta realidad social y si están dispuestos a cambiar las leyes para que sea posible castigar y expulsar del país (si este fuese el caso) a los que se dedican a la extorsión, el robo, el hurto, el atraco, la delincuencia, etc., en definitiva a los que generan el miedo. Los políticos que gobiernan en el Ayuntamiento de Cambrils tendrán que hacer algo al respecto, porque si bien la inseguridad es un problema de todo el estado, cada pueblo tendrá que actuar en consecuencia y canalizar sus gestiones hacia donde corresponda, dejando a un lado las discrepancias políticas, porque cuando se trata de la seguridad ciudadana

los esfuerzos deben unirse tanto política como socialmente. Las asociaciones de vecinos tienen mucho que decir a través de sus representantes, que son las juntas directivas, estos pueden unirse para canalizar las reivindicaciones y necesidades vecinales a las instituciones y los gobernantes que son quienes tienen la obligación de hacer cumplir la ley en beneficio de la protección y seguridad ciudadana.

PHINEAS

100% ALGODÓN
DISEÑOS EXCLUSIVOS
únicos en la provincia

HOMBRE-MUJER Todas las tallas

CAMISETAS - SUADERAS - PANTALONES - FALDAS

LOS JUEVES nuevos modelos

HORARIO: 9.30 - 13.30 / 16.30 - 20.00

c/ Roger de Lluria, 22 CAMBRILS

Tel. 977 363 177

Gàrgola

**Colección
Otoño-Invierno**

COCAIN
PIERRE CARDIN
UTICA
MARISOL ZAPATA
PIA MONTE
Etc...

Tallas de la 36 a la 52

Pau Casals, 45 (Calle de las pescaderías)
Tel. 977 365045

CAMBRILS Port (Tarragona)

Los Jinetes Ocultos

Alberto Montiel

Algunos profetas señalaron la entrada en el siglo XXI como el fin del mundo, y otros como Nostradamus, dijeron que sería el inicio de una nueva era. No se equivocaron tanto los más catastrofistas, ya que gran parte de aquello que conocíamos está derrumbándose paulatinamente y los jinetes del Apocalipsis son hoy muchos más.

Y en cuanto a la nueva era, se observan pruebas de que estamos entrando en un mundo nuevo, que nos enfrenta a extraordinarios desafíos que nos obligarán a responder de forma organizada y concertada.

Desde luego el "Apocalipsis moderno" que hemos de temer no será tan fácil de combatir como el de las películas de acción en las que soldados perfectamente preparados y equipados salvan a toda la humanidad de una invasión alienígena, un meteorito asesino o un virus de laboratorio desbocado. Esta clase de enemigos se pueden reconocer, pero nuestros peores enemigos se ocultan en la escasa percepción que tenemos de ellos. Algunos de estos viejos y nuevos enemigos que nos

acechan son; la superpoblación, el peligro nuclear, la desertización, las sequías y hambruna, la contaminación de aire, agua y alimentos, y un incipiente cambio climático.

Pero el más agresivo ataque tiene forma de sometimiento físico y moral a un fundamentalismo del capital (psicológico y real). Si en la Europa medieval eran la Iglesia y la Santa Inquisición los verdugos de la libertad (de acción y pensamiento), hoy son el capitalismo liberal y el mercado global quienes nos tienen atrapados en su tupida red.

La estrategia de control psicológico, empleando los modernos medios propagandísticos, nos convence de que la acción individual es impotente frente a la Omnipotencia de las fuerzas del Mercado, y es una blasfemia pretender controlar la divina providencia del Santo Capital.

Afortunadamente venimos observando en los últimos años como se suceden algunas respuestas, en forma de ciertos acontecimientos político-económico-sociales prometedores que arrojan algo de luz sobre un futuro por otro lado muy negro.

Algunos de ellos son:
La aparición de ONG's para afrontar problemas de los que los gobiernos se ocupan cada vez menos.

El nacimiento de los partidos políticos "verdes" entre el pobre abanico de colores anterior.

El papel divulgador de las nuevas organizaciones ecologistas, y el apoyo creciente que reciben de algunos medios de comunicación (o de algunos periodistas).

El movimiento anti-globalización económica que sorprende a tanto "experto".

La tímida aparición en escena de las energías renovables (aunque casi se limita a la eólica).

La crisis económica mundial (desgracia que puede ser una excelente oportunidad de mejora).

Por todo ello es fácil profetizar que en pocos años el mundo ya no será nada parecido a lo que conocemos. El camino se ha iniciado; a dónde nos conducirá depende también de nosotros, si creemos en el libre albedrío (al menos la Iglesia concedía esto).

XXVII Festival Internacional de Música de Cambrils

Los días 14, 16 y 18 de Agosto han tenido lugar en el Castillo de Vilafortuny tres conciertos de música de Cámara a cargo del Quinteto de Viento Sorozabal, Claudio Aráiz e Ivan Frontela y en el acto de despedida Patrick Peire dirigió al Collegium Musicale Brugensis en los jardines interiores del Castillo.

En un ambiente expectante y complacido como demostraron los aplausos a lo largo del concierto. Aunque el tiempo no estaba muy definido y al aire



Quintet de Vent Sorozabal. Foto: Dr. Ferrán
libre siempre se corre el riesgo de estar a su merced, al final también acompañó.

El hecho de programarse este acto para la noche del sábado, al no haber circulación de trenes por la vía contigua al Castillo que es nada menos que el "corredor del mediterráneo" de RENFE, evitó que los silbatos de los mismos estropearan las notas de Bach, Mozart y Haendel que sin necesidad de megafonía sonaron nítidas y brillantes en esta espléndida velada de despedida del Festival Internacional de Música de Cambrils.

Dr. Ferrán

Infraestructura y servicios

Redacción.- El pasado mes de Julio tuvo lugar en el Ministerio de Fomento una reunión con el Secretario de Infraestructuras, Don Benigno Blanco y los Alcaldes de Cambrils, Vinyols i Els Arcs, Vandellòs-L'Hospitalet de l'Infant, Mont-roig del Camp y el Presidente del Consell Comarcal del Baix Camp. Los temas principales a tratar referentes a Cambrils fueron: la variante N-340 y el desvío de la vía del tren.

En lo referente a la variante de la N-340, los asistentes a dicha reunión volvieron muy decepcionados porque desde el Ministerio no se piensa empezar el proyecto antes del 2003, sin concretar cuando se empezarían las obras, cosa que decepcionó bastante el alcalde de Cambrils Sr. Serra. La vía del tren de Riudecanyes hasta la conexión con la línea del AVE, obtuvo la promesa del Ministerio de que para finales de este mes de agosto recibirían el proyecto informativo sobre el mencionado tramo. El Alcalde de Cambrils duda, según su declaración, sobre si pasará o no dicho corredor por el termino de Cambrils, según apreció en el transcurso de la reunión no esta aún muy claro.

Otro asunto expuesto por el alcalde fue sobre el actual trazado de la vía, el Sr. Serra expuso: "... si se consigue el desvío, la actual vía tendrá que desaparecer; otra cosa es que se proponga la línea de un tranvía o similar".

Las obras del vial Camí de Cavet según el Conseller de Política Territorial y Obras Públicas de la Generalitat ha dicho en la

inauguración del aparcamiento subterráneo del puerto:" el vial sigue a buen ritmo" reconociendo que esta infraestructura ha sido muy reivindicada durante muchos años por Cambrils. Pero según el Sr. Conseller no es una obra conflictiva, los afectados por el paso del vial por sus tierras no piensan lo mismo y tampoco coinciden en su opinión. Los habitantes de las urbanizaciones llevan tantos años esperando poder saber como acabarían este vial y quien lo financiará al final. Son muchas las personas que aun no lo ven claro y no están dispuestas a permitir algún tipo de contribución especial, motivo que podría causar un gran conflicto vecinal con los gobernantes municipales. El Señor Conseller, los políticos de Madrid y el gobierno municipal de Cambrils tendrán que reunirse muchas veces y ser más convincentes y exigentes a la hora de hablar de la gran necesidad que tiene este municipio de infraestructuras, es obvio que no se puede comparar con otros pueblos vecinos como el de Salou, por ejemplo, que dispone de tres autopistas y una carretera y en servicios municipales está en continuo crecimiento.

El ciudadano de Cambrils es una vez más marginado y esta marginación es mayor para los habitantes de las urbanizaciones, que pagan más impuestos y reciben menos servicios, lo cual genera agravios comparativos que no ayudan a crear un buen clima de integración, esto lo provoca la mala administración municipal.

PARCELAS Y CASAS ADOSADAS EN VENTA - VILAFORTUNY

Situadas en la mejor zona residencial de la Costa Dorada

Diferentes superficies y ubicaciones
para que Vd. escoja la que más se
adapta a sus necesidades.

Infórmese sin compromiso

fincas badia
API AGENCIA INMOBILIARIA

Consolat de Mar, 2, 43850 CAMBRILS
TEL 977.36.10.67 / FAX 977.36.14.21
fincasbadia@jazzfree.com

30
AÑOS
A SU
SERVICIO

Celtic House Academia de Inglés

Matricula abierta
para el curso 2001/02
en nuestros centros de Tarragona
y Salou, para todas las edades
a partir de 4 años.
Inicio el 1 de Octubre

!!INFORMESE!!

Vía Augusta, 9-1-1-B Rambla Nova 124 1F
SALOU TARRAGONA
Tel: 977 382 904 Tel: 977 231 310

¿Y en nuestro centro de Cap Salou?

¿QUÉ OFRECEMOS?

- ☞ Jornadas Intensivas
- ☞ WEEKENDS
- ☞ Cursos de Una Semana (50 horas)

IDEAL PARA EMPRESAS

Pas de la Mala Dona 10
CAP SALOU
Tel: 977 371 897

E-mail: dermac@tinet.fut.es
Website: www.fut.es/dermac

TALLER DE MUSICOTERAPIA

El ser humano desde sus orígenes ha tenido la necesidad de expresar y comunicar sentimientos a través de distintas manifestaciones artísticas. Con el paso del tiempo, el hombre ha reprimido su capacidad creadora, limitando la comunicación a un lenguaje estrictamente verbal.

La Musicoterapia es un método de diagnóstico, prevención y rehabilitación terapéutica basado en la apertura y el restablecimiento de todos nuestros canales de comunicación.

La Musicoterapia favorece el autocontrol, la autoestima, la desinhibición, el equilibrio emocional, la memorización, la psicomotricidad, la discriminación auditiva, el desarrollo de la inteligencia creativa, la organización de ideas, la atención y la concentración.

Para más información contacte con Gustavo A. Costas, Musicoterapeuta licenciado en la Facultad de Medicina, Profesor de Musicoterapia en el Master de la Facultad de Psicología de la Universitat de la Vall d'Hebrón de Barcelona, Educador musical, Master en Psicomotricidad y Profesor de canto, solfeo y piano. Tel 93 415 37 48

REIR ES LA TERAPIA MÁS INTELIGENTE

Recientes estudios científicos están poniendo de manifiesto la eficacia de la terapia de la risa en la curación de numerosas enfermedades y dolores.

El mundo del buen humor es un mundo sano y divertido. "La alegría es el ingrediente principal en el compuesto de la salud" (A. Murphy)

El cuerpo es el mejor lenguaje, no necesita ningún chiste para hacer salir la risa de su escondite. Además, tal como dice un antiguo proverbio: "las personas que tienen buen carácter son más dignas de ser amadas".

Y como muy bien decía Groucho Marx: "hacer reír es una cosa muy seria".

"Quien tiene valor para reír es el amo del mundo" (Leopoldo Giacomo)

Si deseas más información llama a M^a Cruz García Ropera, profesora y fundadora de la primera Escuela de Terapia de la Risa. Tel. 93 415 37 48



LOS CUENCOS DE CRISTAL DE CUARZO

El sonido de los tonos puros que armoniza tu ser



Muchas culturas reconocen la importancia de la música y el sonido como un poder sanador. En antiguas civilizaciones de la India, Oriente, África, Europa y Australia el uso del sonido para sanar ha existido por muchos años. Los tibetanos aún usan campanas, crótalos, cuencos de metal y la propia voz como fundamento de su práctica espiritual. Los aborígenes australianos y los nativos americanos utilizan los tonos vocales, la repetición de sonidos vibraciones e instrumentos creados por la naturaleza (como el didgeridoo) en sus ceremonias sagradas para balancear cualquier desajuste del espíritu, del área emocional o del cuerpo físico.

Fortuny 33 Entresol 2a - TARRAGONA
Tel. 977 249 490

CLASES DE DANZA DEL VIENTRE DANZA ORIENTAL TERAPÉUTICA

Institut Psicològic Terapèutic Integral a la recerca d'una millora de la qualitat de vida



Fortuny 33 Entresol 2^a
TARRAGONA
TEL 977 24 94 90



La crida dels arbres

Pilar Abella

L'arbre cerca la llum amb les seves rames verdes on el sol les enlluerna.

Com un ser viu belluga les seves fulles amb un soroll remorós per poder gaudir de la natura.

Les seves arrels s'alimenten de la terra cercant les entranyes del planeta.

Aquest és el servei que ens donen els arbres per poder gaudir de tan esplèndid verdor en el cicle de les quatre estacions, on els arbres, en cada moment, amb cada presència ens demostren la sensibilitat vers el clima que fa.

A través d'aquest butlletí aprenem a conèixer-los i estimar-los com es mereixen.

En la crida dels arbres tindrem:

El Pollancre, l'equilibri
La sàvia i lluminosa Olivera
El Salze amic de l'aigua
La figuera de fresca ombra
El Pi remorós d'harmonia
La Pomera temptació i discòrdia
El Roure aspre i dur
El Freixe de dolç mur
L'Eucaliptus saludable
L'arbre de Plata
El Plàtan a la vora de la vida
La Prunera d'or
El Taronger i el seu perfum
La foguera del Bedoll



Ctra. N.València, 340-Km. 1148 - Aparat de Correus 8
43850 CAMBRILS (Tarragona)
Tel. 977 36 19 79 - Fax 977 79 15 66



Perros abandonados



El pasado día 1 de Julio, los lectores de "LA VANGUARDIA", pudimos ver y leer, en el "SEMANAL" del mismo periódico, un reportaje auténticamente desolador.

Cientos de perros son recogidos, en las periferias de Barcelona por abandono de sus amos, sobre todo en los meses de verano. Nunca me cansaré de expresar públicamente el pesar que estos actos nos producen a las personas, amantes de los animales. No puedo entender como estos sujetos que se consideran seguramente, educados y cultos, son capaces de cometer semejantes actos.

A veces en el colmo de mi indignación, desearía que esos sujetos, pudieran tener una sucesión de pesadillas, en que se vieran convertidos en perros y

también fueran abandonados, separados de sus seres queridos, faltos de ese hogar en el que aprendieron a vivir y que de pronto les desaparece, sin saber porqué, ir por las calles o carreteras, sin ver a sus amos, ni nada ni nadie conocido que les pueda ayudar, acercarse a cualquier parte o persona en busca de amparo y encontrarse con que nadie se quiere hacer cargo de ellos y seguir andando sin comprender, porqué su amo, en el que confiaba plenamente, no está con él para darle esa comida, que por otra parte, no le han enseñado a buscar y así día tras día, hasta que un automóvil, que no le da tiempo a frenar, le quite esa angustia que es seguro que sienten. Quizá ese sería el momento, en que ese sujeto, debería despertar de su pesadilla, seguro que mientras se repone, del susto, casi se sentiría humano. Algunos de estos perros abandonados, con mucha suerte, encontrarán alguna persona, que se los quede o se moleste en entregarlos a la protectora de animales local y si no, su destino todos sabemos cual será.

Por fortuna, en un reportaje posterior, de la misma revista, nos informaron que casi todos los perros, habían sido adoptados, incluso por personas del extranjero que habían visto, sus fotografías con sus caras de pena, miedo, desesperación, pero por desgracia algunos de ellos habían tenido que ser sacrificados, pues eran irrecuperables.

Tenemos que llegar al convencimiento, de que los animales de compañía, no son un objeto, si quieres presumir de "posición social", no te gastes miles de pesetas en un animal de compañía, gástatelas en coches, chalets, joyas, trajes, etc. Si buscas un animal de compañía, que sea para darle cariño y recibirlo de él, no te importe la raza, un perro o un gato, recuperado de un albergue, te dará, el mismo cariño y fidelidad o más. No podrás presumir de perro maravilloso y caro, pero seguro que estarás, estupendamente con tu conciencia.

Marichi Daska



Serveis i Manteniments Francolí, S.L.
CENTRE DE JARDINERIA
CREACIÓ I MANTENIMENT DE JARDINS
C/ Còrrega junt al camí de Cavet • VILAFORTUNY - CAMBRILS
Tel. Fax 977 36 98 55 • Mòbil 607 29 27 33



Raval, 49, baixos - 43110 LA CANONJA
Tel. 977 54 49 07 - Mòbil 629 86 88 41
Tel. Urgències: 977 22 77 22 Abonat 1.378

Carril-bici en Vilafortuny, una delicia de carril

Eduardo Zabala Charramendieta

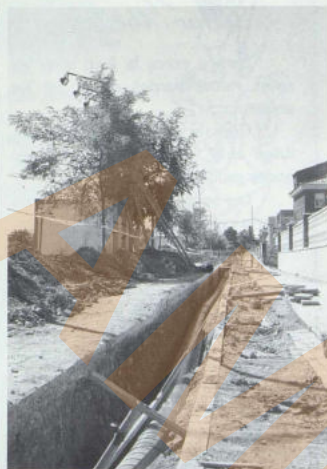


la hemos superado, la caca ya ni se ve. En su lugar hay una profusión de zanjas continúa: contrata de Fecsa que traza su zanja, tres días después contrata del gas con la suya, a los pocos días la siguiente contrata que mete un tubo negro que vaya a usted a saber que lleva... espero no sea un oleoducto. Entiendo que se esté dotando a la zona de nuevos servicios, pero lo que no entiendo es que en una urbanización nueva, de no más de tres años, se tenga tal ansia perforadora sobre el pavimento casi recién puesto. En ocasiones coincide en el tiempo la excavación de dos y tres zanjas en sentido contrario. ¿Qué puñetas os ha hecho el pobre carril?

Por otro lado, esta situación hace que en este mismo carril se depositen cascos, bidones con aguas, barro, algún cartel anunciador tiene sus puntos de apoyo en el mismo carril, e incluso tiene vallas en donde se anuncia el límite de velocidad a 40Km/h (a las fotos me remito)... En fin: todo un lujo de detalles. Por lo antes enunciado propongo cambiar la denominación por la de carril mierda o lo que es lo mismo una mierda de carril apto en todo momento para practicar el trial, la espeleología, la escalada libre o incluso algún deporte de riesgo.

De todos es sabido la existencia y profusión de carriles bici en nuestra zona. En Cambrils, en alguna ocasión, esta antigua denominación fue cambiada por la de carril-caca por razones defecatorias perrunas evidentes en el tramo de esta vía que circula paralela a la riera.

En el Camí de Cavet esta situación ya



Bueno... bien pensado nuestro carril-zanja es polivalente y sirve para muchas más cosas. Por favor: un poco de coherencia cuando se comiencen las obras y sean algo más limpios y coordinados.

Fotos Eduardo Zabala Charramendieta
Vecino de Vilafortuny.

TRETZE

home

Pierre Cardin - Harward - Meyba - Fred Perry
Tonway - Punto Blanco - Olimpo - Miguel Bellido
Tallas de la 38 a la 60
Roger de Llúria, 20-22
43850 CAMBRILS (Tarragona)
Tel.: 977 364 722



CHRISAR

Limpieza y mantenimiento de piscinas.
Suministros de accesorios y productos.

Tel. 678 536 037

Al servicio de la comunidad



Diego Galera y su esposa Isabel, son sobradamente conocidos en la Urbanización por su trato desenfadado y cortés. Diego natural de Velez Rubio (Almería), es portero de una de las torres más altas que hay cerca de la playa. Con las noventa familias que en plena temporada

ha tenido que socorrer a alguno de los vecinos que le han necesitado, sobretodo cuando se han quedado encerrados en el ascensor, aunque casi siempre las ayudas han sido relacionadas con temas de salud que han requerido atención inmediata. Si bien sus tareas abarcan múltiples cometidos, el más importante es el de la vigilan-

habitan el inmueble, trabajo no le falta y es que su dedicación es completa desde que a primera hora de la mañana se pone en pie, hasta que apaga la luz para descansar; todo y que reconoce que duerme con un ojo abierto porque "nunca se sabe". En más de una ocasión

cia del inmueble y raro es el visitante desconocido que no es identificado y anunciado previamente vía interfono a su destinatario, lo cual ha disuadido ya a más de un visitante indeseable a ir a más. La distribución de la correspondencia es inmediata, pues todo y haber tantos buzones, conoce exactamente el de cada vecino. Asesora con rapidez sobre cualquier tema que se le pregunte respecto a los servicios relacionados con el inmueble, en el que ya lleva 12 años de servicio, quedándole otros tantos de lucha diaria y dedicación asistido de Isabel, que nunca pierde la sonrisa acogedora con la que recibe a los veraneantes cuando temporada a temporada van reencontrándose y cuya charla amena hace tanto de la llegada como de la partida un momento singular, velando continuamente para que la estancia en la comunidad sea agradable y familiar, atendiendo con diligencia cuantos asuntos se les encomiendan, como buenos profesionales que son, además de conocedores de su trabajo.

P.J.M.

Urbanización Playa de Vilafortuny.

JOIERIA - RELLOTGERIA

M:M: Eduard's

Desde 1974 Desde 1982

C/ Miquel Planas, 2 - CAMBRILS Tel. 977 361 581 C/ Jacint Verdaguer, 3 - CAMBRILS Tel. 977 36 14 27

Sus joyerías de confianza en Cambrils

VICEROY Oro

LOTUS Oro

JAGUAR

SEIKO

FESTINA Oro

LOTUS Quartz

CALYPSO

GUESS Waiches

MAJORICA

Federació Catalana de Joiers, Orfebres i Rellogers

GJR Tarragona

JB Cambrils

10% dte.

Consulteu les nostres facilitats de pagament

Caixa Tarragona **la Caixa**

El Butlletí

Publicació Trimestral

XXVII Festival de Música

Desde este pequeño medio de comunicación podeis expresar vuestras opiniones, ideas, sugerencias, quejas, denuncias, criticas constructivas, acontecimientos sociales, comunicados, etc... El Butlletí de Vilafortuny está abierto a todo el que desee utilizarlo de forma democrática, sus escritos pueden ser en castellano o catalán, estos se publicarán tal y como estén escritos respetando la libertad de expresión y pensando en la pluralidad lingüística de Vilafortuny.

Esta redacción os anima a participar con vuestros escritos, fotografías y publicidad, para ello utilizar las diferentes secciones de las páginas de este Butlletí.

Otro corte intempestivo de electricidad sin tormenta

Aspecto apocalíptico de Vilafortuny en pleno Agosto, sin electricidad.

EL pasado 9 de agosto en plena temporada estival entre las 22:30 y la 1:30 del día siguiente, Vilafortuny quedó sumida en la más absoluta oscuridad gracias al deficiente servicio de suministro de energía eléctrica de nuestra urbanización. Ascensores parados a medio recorrido, alumbrado público a oscuras, terrazas de bares y restaurantes a ciegas, neveras y congeladores parados el tiempo suficiente para que los sólidos congelados se transformen en líquidos pastosos e inservibles, tal es el panorama de una zona donde pagamos facturas de primera para tener un servicio de bastante menos categoría, viendo como los palos de madera que sustentan los rese-



cos cables, que cada vez se inclinan más hacia un lado, hasta que sucede lo inevitable. Si esto sigue así no nos quedará otra alternativa que acudir a la ONCE para que

nos enseñe a vivir a ciegas por Vilafortuny en plena temporada.

Dr. Ferrán



Sobrada iluminación del nuevo tramo del paseo Salou - Cambrils, en comparación con la pobre y descuidada iluminación del resto de paseo.

Se disparan los robos en Vilafortuny

José Carlos Poikoetxea

Técnico en sistemas de seguridad. SECURITAS DIRECT, S.A.

Estimados Vecinos;

Dado el gran número de robos que hemos sufrido este verano, aconsejamos extremar todas las medidas de seguridad en cuanto sea posible. En primer lugar, no hay que caer en el error de pensar que los robos siempre suceden por la noche, en los últimos tiempos hemos detectado que la mayor parte de los robos se efectúan entre las 13h y las 18h, horas en las que la gente está en la playa, o trabajando, o comprando, horas que antes podía ser impensable creer que te podían entrar a robar.

Segundo, ha habido casos, que debido a las horas en las que suelen entrar los ladrones, se han encontrado con los propietarios dentro del domicilio y eso ha provocado que los ladrones hayan utilizado sprays para aturdir a los propietarios y de esta forma poder robar como si estuviesen solos.

Y tercero, hay que alertar a los vecinos de las marcas que se encuentran en las puertas o en las fachadas de las casas, marcas utilizadas por ladrones de origen peruano que también se han encontrado en otras poblaciones y que están confir-

madas por las fuerzas de seguridad, quienes recomiendan una serie de precauciones como éstas: si se van de vacaciones procuren que les recojan el correo con frecuencia, nunca dejen un mensaje en el contestador diciendo que no están o que se han marchado de vacaciones y por último la instalación de una alarma con conexión a una central receptora.

Dados estos consejos, esperemos que de esta forma se puedan evitar más robos en esta zona y que los vecinos de Vilafortuny podamos vivir con mayor tranquilidad.

Evita els robatoris



Direct

ALARMA
OFICINA - COMERÇ - TORRE

- Instal·lació en menys de 3 hores.
- Intervenció policial.
- Comandament a distància ÚS FÀCIL



OFERTA ESPECIAL
Abans 99.950 Ptes.

69.950 Ptes.
PIS/COMERÇ - IVA NO INCLÒS

Tels. 977 21 21 84 - 616 00 75 00



Tala de pinos, el precio del progreso

Una vez más el Ayuntamiento de Cambrils permitirá la tala de pinos a cambio del dinero que "alguién" se embolsará, tal como ocurrió con la masiva tala de la zona llamada urbanísticamente "Pinos de Vilafortuny". Es vergonzoso comprobar por un lado la falta de interés y poco sentido común ante tanto crimen medioambiental y por otro la indiferencia del Departamento de Medioambiente y de su Regidor, lo único que les importa son las multas que imponen al cometerse un delito. Según los gobernantes municipales a cambio de los pinos está el progreso.

En esta foto se aprecia el grupo de pinos con la caseta de venta de los chalets que se edificarán sacrificando los pinos.

Redacción

Actividades pastorales

M. De Bloos

El día 15 de Agosto se trasladó la Imagen de la Virgen de Santa María de Vilafortuny a la Iglesia de Mas d'en Bosch, Iglesia románica cuyos orígenes datan del siglo XII.

Un año más, La Capel·la participó aunque, debido a la época de vacaciones, se vio con aún menos voces del que está dotado normalmente.

No obstante, La Capel·la es perseverante en su meta: Ser plataforma de unión en Vilafortuny para todas las personas que sienten la sencilla alegría de cantar y compartirla en algunas celebraciones del calendario litúrgico. En este sentido participaron también en la Misa del fin de semana del 8 de Septiembre, en honor a la Fiesta de la Verge del Camí.

La Humanidad ha ido progresando hacia el reconocimiento y la protección de sus derechos, hecho satisfactorio sobre todo para el mundo occidental. No obstante, los actos violentos de diversa naturaleza a nivel mundial nos demuestran claramente que es una estructura frágil, vulnerable, con muchas lagunas, inmensas lagunas por falta de amor social.

Mientras haya pobreza y analfabetismo debemos esforzarnos en corregir, por insignificante que nos parezca nuestro gesto, esta falta de amor.



Misa mayor el 15 de agosto en Mas d'en Bosch

CARITAS

Los vecinos de Vilafortuny pueden colaborar aportando sus donaciones directamente en la Parroquia o a través de la cuenta corriente Caritas Parroquia Vilafortuny Caixa de Pensions Avda. Diputació 126 Cuenta Nº 0100040294. También podéis hacer otras aportaciones de ropa, calzado, libros, juguetes, etc. llevándolo al ropero que se encuentra detrás de la Parroquia ó llamando al Telf. 977 79.54.63 - Sra. Encarna.

CATEQUESIS

Inscripción: A partir de la última semana de Septiembre (25 Septiembre).

Días de despacho parroquial: Martes y Jueves, 18 - 19 H.

Dado el gran número de niños/as para la preparación de la Primera Comunión, los días de catequesis serán repartidos entre Martes, Miércoles y Jueves.

Catequesis para la Confirmación: Jóvenes, también os podéis inscribir ya. Los días de catequesis serán acordados entre el Mn. Joan y los que participéis.



"la Caixa"
CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA

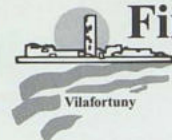
VILAFORTUNY
Av. de la Diputació, 126
43850 Cambrils
Tel. 977 351 131
Fax 977 351 156

¿CONSERVACIÓN DE JARDINES?

Jardinería
LA ROSA



Germán Álvarez
Castillo Vilafortuny, nº 20 - B • Tel. 977 363 306
43850 CAMBRILS



Fincas Sellarés

COMPRA
VENTA
ALQUILER
CONSTRUCCIÓN

Avda. Vilafortuny, 51, bajos (Urb. Els Tallats)
43850 CAMBRILS (Tarragona)
Tel. / Fax 977 36 47 80



Bar . Snack

TE ESPERAMOS EN EL:

Centro Comercial VILLA JARDÍN
Av. Vilafortuny, 63 • 43850 CAMBRILS (Tarragona)
Tel. y Fax 977 79 36 89

Especialidades
Pescas Mar y Montaña
Boquerón a la Malagueña
Gambitas Vilafortuny
Jamones, Quesos y Patés Selectos
Meriendas infantiles
Cumpleaños Juveniles
Reuniones de Grupos



GARDEN - CENTER
ABELLÀ

Centre de Jardineria - Plantes i Flors
Vivers propis

Ctra València. Apartat 19 • Tel. 977 36 11 78
43850 CAMBRILS



El Restaurante-Libreria

Mas de l'Avi

ESPECIALIDAD EN MENÚ
Y EXTENSA CARTA A ELEGIR

Francesc Marès, s/n - Tel. 977 79 50 09
Urb. Jardins de Vilafortuny - Vilafortuny-Cambrils



TV. - VIDEO - HI-FI - ANTENAS TV. VÍA SATELITE - TELEFONIA

Electrònica farré, S.L.



Telefónica
Movistar

C/ Pau Casals, 46 - CAMBRILS-PORT
Telf. 977 36 06 23



de PRADO
ADMINISTRACION DE FINCAS

C/ Santa Maria de Vilafortuny, nº1-3,
bloque central plaza Francisco Curt
Tel. 977 36 27 35 • Fax 977 36 22 34
43850 CAMBRILS (Tarragona)



Caixa Tarragona

Av. Vilafortuny, 63 • 43850 CAMBRILS
Urb. Jardins de Vilafortuny
Tel. 977 36 28 03 • Fax. 977 36 38 58

Jiménez y Cia S.C.P.

SERVICIOS Y ALBAÑILERIA

C7 Nantes, 3 - Tel. 977 36 27 49 - Vilafortuny
43850 CAMBRILS (Tarragona)

INSTALLATIONS
VILAFORTUNY S.L.

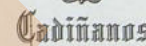
ELECTRICITAT - FONTANERIA
CALEFACCIÓ - AIRE CONDICIONAT

Av. Diputació, 91 - Local 2 - 43850 CAMBRILS
Tel./Fax 977 79 28 73
Tels. Mòvil: 610 26 47 83 - 686 48 83 86



FARMACIA
VILAFORTUNY

Lda. Reyes Cadiñanos



Abierta todo el año

Avda. Diputación, 79, (frente Hotel Centurión)
Tel. 977 36 10 41 Vilafortuny - 43850 Cambrils



L'Escola d'Idiomes i Centre d'Estudis de Cambrils
INGLÉS - FRANCÉS - ALEMÁN
CATALÁN - INFORMÁTICA

SPANISH FOR FOREIGNERS

Bolsa de Trabajo • Servicio Profesional de Traducciones

Nº 1 EN APROBADOS DE EXAMENES OFICIALES (Cambridge, Etc.)

TEL. 977 364 728 • Creu de la Missió, 3 • 43850 CAMBRILS



COSTA MEDITERRANEA
GERIATRIA

CONCERTADA I COL.LABORA AMB EL DEPARTAMENT
DE BENESTAR SOCIAL DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

Francolí, 6-8 - 43850 CAMBRILS
Tel. 977 79 24 51 - Fax 977 36 56 51

Assessoria
Fiscal i Laboral
Assessoria Jurídica
Gestió Tributària
Assessoria
Comptable-Financera

Assegurances
Generals i Vida
Administracions
de Finques

ESCODA
BALCELLS
CONSULTORS

C/ Colom, 49, 1r, 4a.
Ap. de Correus, 341
Tel. 977 79 12 15
Fax 977 79 12 15

CENTRO PSICOPEDAGÓGICO

CAMBRILS

FISIOTERAPIA - PEDAGOGIA
LOGOPEDIA - PSICOLOGIA

Passeig La Salle, 7 D, Edifici Cassia 1º 2ª
Tel. 977 79 40 93 • 43850 CAMBRILS



R E C A S E N S
F I N Q U E S

Carme, 4 • 43850 CAMBRILS
Tel. 977 36 02 85 • Fax 977 79 34 13

Snack - Bar - Cafeteria

Vilafortuny

ABIERTO TODO EL AÑO
Menú diario - Platos combinados
Paellas

Plaça Francisco Curt - Urb. Playa Vilafortuny
43850 CAMBRILS